



Bruxelles, den 29.4.2013
COM(2013) 254 final

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 4
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2013**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen
Sektion IV – Den Europæiske Unions Domstol**

DA

DA

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 4
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2013**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen
Sektion IV – Den Europæiske Unions Domstol**

Under henvisning til:

- traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, sammenholdt med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget¹, særlig artikel 41
- Den Europæiske Unions almindelige budget for 2013, der blev vedtaget den 12. december 2012,²
- forslag til ændringsbudget nr. 1/2013³, der blev vedtaget den 18. marts 2013,
- forslag til ændringsbudget nr. 2/2013⁴, der blev vedtaget den 27. marts 2013,
- forslag til ændringsbudget nr. 3/2013⁵, der blev vedtaget den 15. april 2013,

forelægger Europa-Kommissionen hermed budgetmyndigheden et forslag til ændringsbudget nr. 4 til budgettet for 2013.

ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Ændringerne i oversigten over indtægter og udgifter efter sektion kan ses på EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-da.htm>). En engelsk udgave af ændringerne i oversigten vedlægges til orientering som et budgetbilag.

¹ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

² EUT L 66 af 8.3.2013, s. 1.

³ COM(2013) 156.

⁴ COM(2013) 183.

⁵ COM(2013) 224.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	INDLEDNING.....	4
2.	DET EUROPÆISKE GNSS-AGENTUR.....	4
3.	FORVALTNINGSORGANET FOR UNDERVISNING, AUDIOVISUELLE MEDIER OG KULTUR.....	5
4.	DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL	6
5.	SAMMENFATTENDE OVERSIGT OPDELT EFTER UDGIFTSOMRÅDERNE I DEN FINANSIELLE RAMME	8

1. INDLEDNING

Forslaget til ændringsbudget (FÆB) nr. 4 for 2013 omfatter følgende punkter:

- ændring af stillingsfortegnelsen for Det Europæiske GNSS-agentur (GSA), hvori der indgår en anmodning om yderligere 20 stillinger på stillingsfortegnelsen (alle AD-stillinger). Den hermed forbundne forøgelse af EU's bidrag til GSA er på 1 750 000 EUR, som foreslås finansieret gennem en intern omfordeling af ressourcerne inden for GNSS-programmets nuværende budgetrammer
- ændring af stillingsfortegnelsen for Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle medier og Kultur (EACEA), hvori der indgår en anmodning om 2 yderligere stillinger på stillingsfortegnelsen (begge AD-stillinger), som dækkes gennem frigørelsen af 2 stillinger på Kommissionens stillingsfortegnelse. Det er en konsekvens af, at agenturet har fået sit mandat udvidet, hvorved der også overføres flere kontraktansatte (13 FTE) fra Kommissionen til EACEA. Det bevirker en samlet stigning i EU's bidrag til forvaltningsorganets driftsomkostninger på 1 516 000 EUR, som foreslås finansieret gennem en tilsvarende reduktion af bevillingerne til Kommissionens udgifter til personale og administrativ støtte
- ændring af stillingsfortegnelsen for Den Europæiske Unions Domstol, hvori der indgår oprettelsen af en ekstra stilling som generaladvokat med en tilhørende anmodning om 7 yderligere stillinger på stillingsfortegnelsen (4 AD og 3 AST). Ændringerne foreslås finansieret ved hjælp af de tilgængelige bevillinger i budgettets sektion for Domstolen.

Disse tilpasninger er budgetneutrale, eftersom den foreslåede forhøjelse af EU's bidrag til de to agenturer fuldstændig opvejes af en række nedskæringer i de tilsvarende udgifter i Kommissionens sektion af budgettet, hvorimod det ekstra personale til Domstolen skal finansieres ved hjælp af bevillingerne i Domstolens egen budgetsektion.

2. DET EUROPÆISKE GNSS-AGENTUR

Kommissionen vedtog den 30. november 2011 et forslag til en ny GNSS-forordning⁶, som indeholdt en ny ledelsesstruktur for Egnos og Galileo og deres finansiering i perioden 2014-2020. I henhold til den nye struktur vil Det Europæiske GNSS-agentur (GSA) få overdraget en række opgaver i forbindelse med programforvaltningen, herunder anvendelsen af begge systemer fra 1. januar 2014. For at sikre nogle effektive resultater og undgå forsinkelser og afbrydelser i driften er GSA allerede i 2013 nødt til at forberede arbejdet. Agenturet vil i denne forbindelse stå for koordineringen af de forskellige opgaver, der er forbundet med systemernes anvendelse, f.eks. vedligeholdelse, drift og levering af tjenesterne samt feedback om ændringer i driftsbehovene og brugernes krav til de kommende generationer af systemerne.

For at sikre at Europa-Parlamentet og Rådet har et samlet billede af vilkårene for GSA's udførelse af de opgaver, som det har fået overdraget i henhold til den nye ledelsesmodel, vedtog Kommissionen den 6. februar 2013 en revideret GSA-forordning om ændring af forordning (EU) nr. 912/2010⁷. Finansieringsoversigten, som følger med den reviderede GSA-forordning, indeholder 20 ekstra stillinger som midlertidigt ansat i 2013, hvorved det samlede antal stillinger på stillingsfortegnelsen stiger fra 57 til 77. Kommissionens tjenestegrene har nøje gennemgået de detaljerede opgave- og jobbeskrivelser for hver af de midlertidigt ansatte, der ønskes ansat.

⁶ KOM(2011) 814.

⁷ COM(2013) 40.

Umiddelbart efter at forslaget til en revideret GSA-forordning var blevet vedtaget, tog GSA fat på de nødvendige forberedelser, så forberedelsesaktiviteterne kunne komme hurtigt i gang. Den officielle ansættelse vil imidlertid først finde endelig sted, når dette forslag til ændringsbudget er blevet vedtaget, da det er et krav, at budgetmyndigheden først skal have godkendt ændringerne af GSA's stillingsfortegnelse, inden agenturet reelt kan foretage ansættelserne.

De yderligere udgifter for agenturets 2013-budget anslås at beløbe sig til i alt 1 750 000 EUR, idet ansættelserne forventes at finde sted fra midten af juli 2013. Det kræver, at EU's bidrag til agenturet forhøjes tilsvarende. Det foreslås, at forpligtelses- og betalingsbevillingerne fremskaffes gennem omfordeling ved hjælp af en intern overførsel inden for Kommissionens budgetkapitel 02 05 fra Galileoprogrammet til agenturet, helt konkret fra artikel 02 05 01 "Europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer (Egnos og Galileo)" til konto 02 05 02 01 "Det Europæiske GNSS-agentur — tilskud til afsnit 1 og 2".

Den ændrede stillingsfortegnelse findes i budgetbilaget. Den omfatter 20 ekstra AD-stillinger, herunder 3 AD10, 3 AD9, 6 AD8, 7 AD7 og 1 AD6.

3. FORVALTNINGSORGANET FOR UNDERVISNING, AUDIOVISUELLE MEDIER OG KULTUR

I 2012 vedtog Kommissionen at udvide EACEA's mandat (Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur), hvorved forvaltningsorganet fik sine opgaver i forbindelse med gennemførelsen af Media Mundus-programmet udvidet, og det fik desuden sine skoleundervisnings- og ungdomsaktiviteter udvidet under udgiftsområde 4 i den flerårige finansielle ramme, og endelig blev de aktiviteter, som det allerede gennemfører på undervisningsområdet inden for Det Europæiske Eurydice-kontors regi udvidet til at omfatte Youth-programmet. Overdragelsen af yderligere forvaltningsopgaver til EACEA i forbindelse med udgiftsstigningen i programmerne for 2007-2013 er klart forbundet med såvel kvalitative som kvantitative fordele, eftersom organets ekspertise udvides inden for de relevante politikområder, hvilket er den mest omkostningseffektive tilgang.

Kvalitativt set er overdragelsen af yderligere opgaver til EACEA berettiget, da dets programforvaltning har været af høj kvalitet. Kvantitativt set vil EACEA-forvaltningen i 2013 medføre besparelser på 574 000 EUR, hvis man sammenligner med Kommissionens "interne" forvaltning. Disse besparelser opnås hovedsagelig gennem EACEA's effektiviseringsgevinster, som har gjort det muligt for Kommissionen at mindske det yderligere bidrag til EACEA's driftsomkostninger. Det har bevirket, at der er sket en forhøjelse af driftsbevillingerne til de programmer, der skal forvaltes, inden for de enkelte programmets samlede finansieringsramme.

Udvalget for Forvaltningsorganer afgav i oktober 2012 en positiv udtalelse om en udvidelse af EACEA's mandat, og Europa-Parlamentet gjorde ingen indvendinger gældende inden for den frist, der var fastsat i "arbejdsaftalerne". Da den således rådede over både Europa-Parlamentets og Rådets godkendelse, vedtog Kommissionen i december 2012 afgørelsen om at udvide EACEA's mandat (C(2012) 9474 og 9475).

Dette forslag til ændringsbudget dækker de budgetmæssige aspekter af udvidelsen af EACEA's mandat i 2013, for så vidt angår stigningen i EU's bidrag til forvaltningsorganet og størrelsen af dets personale, som modsvares af et tilsvarende fald i personalet og de tilhørende bevillinger til dækning af udgifter til personale og administrativ støtte i Kommissionen, hvilket der redegøres mere detaljeret for i det følgende.

Som følge af de yderligere opgaver, som EACEA får overdraget i forbindelse med udvidelsen, vil EU's bidrag til forvaltningsorganet stige med 1 516 000 EUR, hvoraf 458 000 EUR afsættes til programmer under udgiftsområde 3b (budgetkonto 15 01 04 31 "Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur — bidrag fra Programmer under udgiftsområde 3b")

og 1 058 000 EUR afsættes til programmer under udgiftsområde 4 (budgetkonto 19 01 04 30 "Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur — bidrag fra programmer for eksterne forbindelser"). Stigningen vil blive dækket ved hjælp af de eksisterende bevillinger under artikel XX 01 01 01 "Udgifter til tjenstgørende personale", konto 15 01 02 01 ""Eksternt personale på det uddannelses- og kulturpolitiske område", 15 01 04 68 "Media Mundus — udgifter til den administrative forvaltning", 15 05 55 "Aktive Unge", 19 01 04 01 "Instrumentet for udviklingssamarbejde (DCI) — udgifter til den administrative forvaltning" og 19 01 04 02 "Det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI) — udgifter til den administrative forvaltning".

Med hensyn til de menneskelige ressourcer kræves følgende tilpasninger af personalet og forvaltningsorganets stillingsfortegnelse: 15 ekstra fuldtidsækvivalenter (FTE), heraf 13 kontraktansatte (beregnet på grundlag af forvaltningsorganets gennemsnitsudgifter) og 2 midlertidigt ansatte (2 AD8), da der i forbindelse med overførslen af Media Mundus-programmet og forvaltningsorganets aktiviteter i forbindelse med "Aktive Unge" er behov for to midlertidigt ansatte på dette niveau. De ekstra medarbejdere, som der er behov for i forvaltningsorganet, modsvares nøje af et tilsvarende fald i Kommissionens personale. De nødvendige bevillinger til 13 kontraktansatte og 2 stillinger i stillingsfortegnelsen (2 AST7) frigøres hermed og fjernes fra Kommissionens budget.

I budgetbilaget redegøres der detaljeret for, hvordan mandatudvidelsen indvirker på de administrative bevillinger og personalesituationen i Kommissionen og EACEA.

4. DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

4.1 Domstolens anmodning

Ifølge erklæring nr. 38, som indgår som bilag til slutakten fra den regeringskonference, der førte til vedtagelsen af Lissabontraktaten, anmodede Domstolen i januar 2013 om tre yderligere generaladvokater, hvoraf den ene skulle tiltræde den 1. juli 2013 og de to øvrige den 7. oktober 2015. For at gøre det muligt for den første af de nye generaladvokater at tiltræde stillingen den 1. juli 2013 (de to øvrige forventes at tiltræde i 2015) har Domstolen anmodet om, at dens stillingsfortegnelse ændres, så det bliver muligt at oprette syv yderligere stillinger på stillingsfortegnelsen med henblik på ansættelse i generaladvokatens private kontor ("Cabinet") af 1 AD14, 1 AD12, 1 AD11, 1 AD10, 1 AST5, 1 AST3 og 1 AST2. De tilhørende udgifter på Domstolens budget for 2013 anslås til 910 000 EUR.

Samtidig har Domstolen for bedre at kunne klare den stigende arbejdsbyrde anmodet om yderligere 9 justitssekretærer ("referendarer") fordelt på 1 AD14, 3 AD12, 3 AD11 og 2 AD10, nemlig 1 til hver afdeling i Retten. Ifølge Domstolens beregninger vil de tilhørende ekstra udgifter for 2013-budgettet beløbe sig til 930 000 EUR, hvorved Domstolens ekstra udgifter på 2013-budgettet vil beløbe sig til i alt 1 840 000 EUR til den ekstra generaladvokat (plus Cabinet) og de ekstra justitssekretærer.

4.2 Kommissionens forslag

Kommissionen foreslår, at Domstolens stillingsfortegnelse ændres i forbindelse med forslag til ændringsbudget nr. 4/2013, så personalet til den ekstra generaladvokats private kontor (1 AD14, 1 AD12, 1 AD11, 1 AD10, 1 AST5, 1 AST3 og 1 AST2) er omfattet, men derimod ikke at opføre tilsvarende ekstra bevillinger i Domstolens sektion i 2013-budgettet. Kommissionen har bemærket, at det er Domstolens hensigt at anvende bevillingerne under budgettets kapitel 14 (eksternt personale) i Domstolens sektion i budgettet til at finansiere den ekstra kontraktansatte (ansættelsesgruppe I), som er forbundet med oprettelsen af det nye Cabinet.

Kommissionen har imidlertid ikke til hensigt at foreslå, at anmodningen om 9 ekstra justitssekretærer efterkommes i forslaget til ændringsbudget nr. 4/2013. Kommissionen gør i denne forbindelse opmærksom på, at kommissæren med ansvar for finansiel planlægning og budget i et brev til de øvrige institutioner⁸ understregede, at det var politisk vigtigt at følge Kommissionens hensigt om at reducere personalet med 1 % i kølvandet på Kommissionens forslag om at reducere antallet af medarbejdere ved alle EU-institutioner og –organer med 5 % over en femårs periode. Mere generelt peger Kommissionen på det usikre i Domstolens forslag fra marts 2011 om at oprette tolv nye stillinger som Dommere i Retten, som skulle gøre det muligt at klare den stigende arbejdsbyrde, og den foreslår, at man afventer lovgivningsmyndighedens beslutning herom.

Med hensyn til bevillingerne gør Kommissionen opmærksom på, at der ifølge forslaget til ændringsbudget nr. 2/2013 ikke er nogen margen under betalingsloftet i 2013; undtaget herfra er dog betalingerne til anvendelsen af EU's solidaritetsfond, som vil være omfattet af forslag til ændringsbudget nr. 5/2013, som Kommissionen agter af fremlægge inden længe. Med henvisning til den tid, det normalt tager at ansætte det ekstra personale, som der anmodes om i forslag til ændringsbudget nr. 4/2013, så er det Kommissionens holdning, at Domstolen herefter vil være i stand til bedre at afstemme sine ansættelsesbehov efter de bevillinger, der er til rådighed til denne form for udgifter på Domstolens budget. Det er begrundelsen for, at Kommissionen ikke har opført yderligere bevillinger til anmodningen vedrørende generaladvokaten og de tilhørende syv ekstra stillinger. Af samme grund foreslås det heller ikke at opføre de ekstra indtægtsbidrag på budgettet fra det private kontors nye medarbejdere i 2013, som Domstolen anslår vil beløbe sig til 121 000 EUR.

Den ændrede stillingsfortegnelse findes i budgetbilaget.

⁸ Ref. Ares(2013) 14771 af 7.1.2013.

5. SAMMENFATTENDE OVERSIGT OPDELT EFTER UDGIFTSOMRÅDERNE I DEN FINANSIELLE RAMME

Den finansielle ramme Udgiftsområde/underudgiftsområde	Revideret finansiel ramme for 2013		Budget 2013 (inkl. FÆB 1-3/2013)		FÆB 4/2013		Budget for 2013 (inkl. FÆB 1-4/2013)	
	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB
1. BÆREDYGTIG VÆKST								
1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	15 670 000 000		16 168 150 291	12 886 628 095			16 168 150 291	12 886 628 095
<i>Margen</i>			<i>1 849 709</i>				<i>1 849 709</i>	
1b. Samhørighed for vækst og beskæftigelse	54 974 000 000		54 958 049 037	56 349 544 736			54 958 049 037	56 349 544 736
<i>Margen</i>			<i>15 950 963</i>				<i>15 950 963</i>	
I alt	70 644 000 000		71 126 199 328	69 236 172 831			71 126 199 328	69 236 172 831
<i>Margen⁹</i>			<i>17 800 672</i>				<i>17 800 672</i>	
2. BESKYTTELSE OG FORVALTNING AF NATURRESSOURCER								
Heraf markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	48 583 000 000		43 956 548 610	43 934 188 711			43 956 548 610	43 934 188 711
I alt	61 310 000 000		60 159 241 416	58 095 492 961			60 159 241 416	58 095 492 961
<i>Margen</i>			<i>1 150 758 584</i>				<i>1 150 758 584</i>	
3. UNIONSBOGERSKAB, FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED								
3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed	1 703 000 000		1 440 827 200	1 046 033 652			1 440 827 200	1 046 033 652
<i>Margen</i>			<i>262 172 800</i>				<i>262 172 800</i>	
3b. Unionsborgerskab	746 000 000		738 364 000	654 249 615	316 000	316 000	738 680 000	654 565 615
<i>Margen</i>			<i>7 636 000</i>				<i>7 320 000</i>	
I alt	2 449 000 000		2 179 191 200	1 700 283 267	316 000	316 000	2 179 507 200	1 700 599 267
<i>Margen¹⁰</i>			<i>269 808 800</i>				<i>269 492 800</i>	
4. EU SOM GLOBAL PARTNER								
<i>Margen¹¹</i>	9 595 000 000		9 583 118 711	6 898 914 260			9 583 118 711	6 898 914 260
			<i>275 996 289</i>				<i>275 996 289</i>	
5. ADMINISTRATION								
<i>Margen¹²</i>	9 095 000 000		8 430 690 740	8 430 365 740	-316 000	-316 000	8 430 374 740	8 430 049 740
			<i>750 309 260</i>				<i>750 625 260</i>	
6. KOMPENSATIONER								
<i>Margen</i>	75 000 000		75 000 000	75 000 000			75 000 000	75 000 000
I ALT	153 168 000 000	144 285 000 000	151 553 441 395	144 436 229 059			151 553 441 395	144 436 229 059

⁹ Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) er ikke medtaget ved beregningen af margenen under udgiftsområde 1a (500 mio. EUR).

¹⁰ Beløbet fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF) opføres ud over de beløb, der er fastsat for de relevante udgiftsområder i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 (EUT C 139 af 14.6.2006).

¹¹ Ved beregning af margenen for udgiftsområde 4 for 2013 er bevillingerne til nødhjælpsreserven (264,1 mio. EUR) ikke medregnet.

¹² Ved beregningen af margenen under loftet for udgiftsområde 5 er der taget hensyn til fodnote 1 i den finansielle ramme for 2007-2013 med et beløb på 86 mio. EUR for personalets indbetalinger til pensionsordningen.

<i>Margen</i> ¹³¹⁴		2 464 673 605	14 770 941		2 464 673 605	14 770 941
-------------------------------	--	---------------	------------	--	---------------	------------

¹³ I den samlede margen for forpligtelser tages der ikke højde for bevillingerne til EGF (500 mio. EUR), EAR (264,1 mio. EUR) og personalets bidrag til pensionsordningen (86 mio. EUR).

¹⁴ I den samlede margen for betalinger tages der ikke højde for bevillingerne til EAR (80 mio. EUR) og personalets bidrag til pensionsordningen (86 mio. EUR).